

# ZOMBOR és VIDÉKE

POLITIKAI LAP.

Megjelenik vasárnap és esütőtűkén.  
Előfizetési árak: Egész évre 12 kor., félévre 6 kor.,  
negyedévre 3 kor. Egyes szám ára 12 fillér.

Felolvas szerkesztő:  
**OBLÁT KÁROLY**

Szerkesztőség: Zarándok-utca 94. szám. Telefon 58.  
Hirdetések árszabály szerint számítanak;  
többszöri hirdetésnél kedvezmény. — Nyitlér sora 30 fillér.

## A kivándorlásról.

Zombor, 1905. febr. 23.

— y. Az ember nyughatatlan természetű, örökös elégedetlenkedése, jobblét után esengő vágya, mint a kiolthatatlan tűz lángja gyötri, emészti lelkét s különösen a műveltség alsó fokán álló népet űzi, hajlja, hogy soha se lehessen egyhelyen maradása. Ez az ellenállhatatlan erő készíti a mi népünket is a kivándorlásra. Az ember-kereskedéssel foglalkozó lelkiismeretlen kufárok fölhasználva a hiszékenyek tudatlanságát, ösztönét, ezrével költik az adásvétel s szállítják Amerikába a rabszolgákat, kiknek legnagyobb része keserves kinszenvédek után csakhamar elpusztul. Szébb jövőt, jobb jövőt, vagyont ígérnek nekik s a könnyenhivők áldozatul esnek. Hiába minden törekvés, mely a tömeges kivándorlás megakadályozására irányul, a buta tömeg csordaszámra hajlatja magát a rabszolgavásárra. Se lá, se hall. Vakon követi az ágenst, mintha valami bűvös hatalom varázsa alatt állana. Megy Amerikába! Azt hiszi, hogy ott jobblét, boldogság vár reá, mert a mesék szárnyán az ujjvilágból szegény emberekből milliomosokká vált alakot regéje szállyakarta hozzánk s ez káprázatba hozza a gyenge lelkeket; holott a kivándorlók nagy tömegét kárhozatba dönti a hiszékenység. A pokol kapuja az, a mely Amerika kikötőjében a part-raszállás után szerencsétlen kivándorlók előtt föltárul.

Eddig idegen nemzetiségű rabszolgakereskedők ámitották, csábították a mi magyarjainkat a kárhozat földjére s miután ezek iránt bizalmatlankodni kezdtek a magyarok s nem igen hittek mézesmázos szavaiknak, tetszetős, de hazug ígéreteknek, hogy a bizalomnak új erőt kölcsönözzenek, magyarokat nyer-

tek meg a kísértés szerepére. Az amerikai viszonyokkal teljesen ismeretlen s odakünn csak „zöld“-nek nevezett, tapasztalatlan kivándorlók gyalázatos félrevezetéséből élésködő „magyar ügynökség“-ek — mint a lapok írják — napról-napra hírhedtebbé válnak. Ezek a leghangzatosabb föl hívásokkal csalják irodáikba a magyarokat. S ki iránt legyen a magyar bizalommal, ha nem a magyar iránt? És ezek a magyar ügynökök leginkább az amerikai szénmágnások jól fizetett rabszolgakereskedői, a kiknek olyan bányákba kell munkásokat szállítaniok, a hova tanult bányászt nem tudnak kapni. A szerencsétlen embereket elküldi olyan vidékekre, a hova csak az utiköltség 20—25 dollár s a hol messze földön semmi sincs, csak a bányatársaság vagyona. Az ígért bér felét kapják, keserves kínos munkáért s ez pénz is nagyobb részt a társaságé marad, étel, ital és lakás fejében. Visszaulazni való pénzünk nincs és így kénytelenek ottveszni. Most egy ilyen rabszolgakereskedőt állított a new-yorki osztrák-magyar főkonzul, Dessewffy Tamás följelentésére a rendőrség a bírósága elé. De hát mi vigasztaló van ebben? Az ügynököt, ha meg is büntetik, az agyonspanyargatott, halálra gyötört munkásoknak az életét a bíróság sem adhatja vissza.

De nemcsak a munkásokat éri Amerikában ilyen szomorú vég, hanem azok családtagjait, különösen leányait. A magyar leány az ujjvilágban kedvelt és keresett árucikk. Tiszteségben, becsületben nagyon kevés élhet meg közülök, a legtöbbnek gyalázatban kell meghalnia. Borzalmas hírek érkeznek Amerikából hozzánk s a mi népünk mégis özőnével vándorol ki. Nem mulik hónap, hogy ezerével ne érkeznenek kivándorlók New-Yorkba s

a mi leggyalázatosabb az, hogy a tapasztalatlan magyarokkal szemben New-Yorkban éppen magyar emberek játszik a lélekkufár aljas szerepét. A „magyar bankár“ a pénzüket szedi, „magyar cselédszerző“ a leányok becsületét, a „magyar ügynökség“ a munkások munkaerjét, egészségét s életét adja el. Nálunk, ha lelkiismeretlen üzelmek folynak, van hely, a hova panaszszal fordulhat a fel. Itt a rendőrség, fősztolgabíró, királyi bíróság. Megértik a panaszost, mert hiszen mindannyian magyarok vagyunk s törvényeink megvédenek mindenkit; de bezzeg Amerikában, túl a tengereken, messze idegenben, ki oltalmazza meg a magyarokat, amikor akad magyar, aki a saját nemzetiségét, a maga testvérét hurcolja piacra onnan a vágóhidra. Az osztrák-magyar konzulátusokhoz bajjal juthat a szegény munkás, akit olyan messze vidékre szállítanak, ahol még madár se jár s ahol a környezet teljesen elzárja a külvilágtól a rabszolgákat, hogy valamiképp meg ne hallhassák keserves panaszukat, jajszavukat, sirásukat azok, akik megmentésükre lehetnének.

A kormány minduntalan figyelmezteti a törvényhatóságokat s ezek első tisztviselőit, az alispánokat, hogy miféle üzelmek kaptak lábra. Egyik körrendelet után jön a másik s a fősztolgabírák a jegyzőségek útján óva intik a népet a veszedelemre, ha ugyan intik s mégis ezerével vándorolnak ki a biztos veszedelembe. Bennünket, bácskaikat nagyon közelről érdekel a kivándorlás ügye, mert egy idő óta szinte epidemikusan lépett föl megyénkben a kivándorlás kórsága. Magyarok, németek, szerbek egyaránt kéri a külföldi utleveleket s részben Németországba, de tulnyomólag Amerikába vándorolnak ki. Azokat a nemzetiségeket, akik az

# Sirolin

A legkiválóbb tanácsok és orvosoktól mint hathatos szer:

tüdőbetegségeknel, légzőszervek hurutos bajainál, idült bronchitis, számarhurut és különösen labbdadozóknál influenza után ajánlatik.

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a kűpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. — Kellemes szaga és jó íze miatt gyermekek is szeretik. A gyógyszerárban ávenként 4. — kor-ért kapható. Figyeljünk, hogy minden üveg alatt ózeggel legyen ellátva:

F. Hoffmann-La Roche & Co vegyészeti gyár Basel Svájc.

okból hagyják el hazánk földjét, mert féltik anyanyelvüket s a magyarosodás tétőfogaló szelleme elől menekülnek, csak szánjuk, de nem sajnáljuk. Aki magyar földön született, itt él közöttünk, az legyen szívvel és lélekkel magyar s mert nyelvében él a nemzet, legyen a nyelvében is magyar. Aki nem így érez, nem így gondolkodik, szedje föl a sátorfáját s menjen világgá. Nem bankodunk utánuk. Magyarjainkat, véreinket azonban féltjük, sajnáljuk s aggodunk értük. Nem vagyunk még annyian, hogy meg ne férhetnének egymás mellett, hogy meg ne élhetnének a haza földjén. Ha szegényesen is, ha nyomorogva is, megkeresheti itt minden magyar szorgalommal, munkával a mindennapi kenyerét s tisztességes, becsületes életmódot mellett meglehet itt holtig. Nagy ravaszság kell az ügynökök s nagy butaság a mi népünk részéről ahhoz, hogy ily tömegesen vándorolnak ki. A hatóság hivatása, kötelessége kifürkészni, kinyomozni azokat az okokat, amelyek ami népünket elűzőknek s az ország határának elhagyására készítik.

Vétkes gondolatlanság, bűn volna tovább is közönbösen nézni azt a nagymérvű népvándorlást, mely ujabban megindult. Nagy czudarság, nagy gonoszság játszhatik itt közre; mert különben érthetetlen volna, hogy egyszerre annyi embert fogjon el a vándorlás ösztöne. Lelkiismeretlen rabszolgakereskedők polyp-karjai nyultak ki Bácskába is mindazon községekbe, a honnét tömegesen kéri a külföldre szülő uttleveleket. Vessünk hurkot a polypkarokra, s legyen vége az embervásárnak. Ha valaki a saját szándékából, eltökélt akaratából kél utra szerencsét próbálni, ezt sem árt fölvilágosítani s szándékának megváltoztatására bírni; de utóvégre személyes szabadságban senki se korlátozható, ki-kí cselekedjék legjobb belátása szerint s ki mit főz így is meg a levét. Az azonban meg nem tűrhető, hogy rábeszéléssel hitegetéssel, ámitással s csalással üzletszerűleg foglalkozó lélekufarok ezerével szállítsák ki Amerikába a pusztulás örvényébe honfitársainkat még ha az embervásárlást amerikai magyarok végzik is.

A kivándorlás rohamos emelkedése kétségtelen megérdemli, hogy figyelemmel kísérjük s minden lehető elkövesünk a baj valódi okainak kiderítésére, hogy aztán továbbterjedésének elejét vehessük.

### A politikai helyzet.

Öfelsége pénteken délután egy óra-kor félóra híhalgatáson fogadta Andrássy Gyula grótot s meghallgatta elő-

terjesztését a helyzetre vonatkozólag.

A félóra elmúltával öfelsége kijelentette, hogy a döntést fentartja magának s elbocsátotta Andrássyt, aki nyomban vissza utazott Budapestre, ahol azonban egyelőre nem folytat tárgyalásokat.

Most már egyelőre nem tudjuk mi fog történni; egyelőre még csak el sem képzelhetjük. Az átmeneti kabinet, a koalíciós kabinet, Darányi, Lang, Wekerle miniszterium. szövetkezett ellenzéknek átalakulása 48-as pártlla, szabaddépüpart bevonása a válság megoldásába, mindez a kombináció egyelőre fölsőlegessé vált. Öfelsége határozni fog.

Egyelőre nemcsak mi a vidéken, de Budapesten sem fognak tudni semmit. Egyelőre nemcsak mi kisemberek, de Magyarország nagypolitikusai sem tudnak semmit, még csak tárgyalni sem fognak velük egyelőre; legalább öfelsége megbízásából nem.

Mi fog tehát történni? A kérdést felelhetjük, kereshetünk is rá feleletet olyant is, amely a nemzetnek is tetszik, olyant is, amely nem tetszik a nemzetnek, rossz is lehet a felelet, jó is. De hogy mi fog történni, azt még sem tudjuk meg, legalább is egyelőre nem.

Ez az állapot aggasztó, fájdalmasan aggasztó. Bizony, akármint mondjanak is, ennél az egyelőrenél sokkal okosabb lett volna, ha a szövetkezett ellenzék lehetővé teszi az átmeneti kormány megalakulását, megszavazza az indemnitást s így az államtól kivezeti, ha négy hónapra is a törvény kívüli állapothól, amely sem az állampolgároknak hasznára nem válik. Mindenütt a bizalmat ingatjuk meg ezzel az állapottal, melyet azután lassan-lassan annyira megszokunk majd, hogy a törvényes állapotot teljesen fölsőlegesnek fogjuk tartani. Ezzel ingattuk meg az állam erkölcsi alapját.

Egyelőre azonban ezzel a gondolat-tal is meg kell barátkoznunk, mert egyelőre a válságból leendő kibontakozás módozatairól még tárgyalni is fölsőleges.

Várjunk öfelsége döntésére. Igaz, hogy ezt a döntést a nemzet érdekében a politikai pártoknak is elő kelene segíteni, de ha nem lehet, csak várjunk. Bizzunk abban, hogy Wekerle lesz a miniszterelnök, vagy, hogy Lang Lajos alakít átmeneti kabinetet. Bizni szabad és ami a fő, nem is árt mért ne gondolhatnánk azt is, hogy függetlenségi kormány lesz! Egyelőre ezt is megtehetjük, mert hiszen ez sem árt.

### Vármegyei közgyűlés.

A kedden tartott vármegyei közgyűlés részletes tárgyalását itt adjuk folytatásgosan:

Bélgymiszteri rendelet az építési szabályrendelet jóváhagyása tárgyában. — Hivatalos lapban közzétették.

Bélgymiszteri rendelet a titeli rétközeli bizottság maradvány pénzkészleteinek felosztás tárgyában. — Tudomásul vétették.

Bélgymiszteri leirat a volt vármegyei

gyei pénztári személyzet tisztí biztosítékának kiadhatása iránt és ennek kapcsán a vármegye alispánjának ez ügyben tett előterjesztése. — Kiadatik.

Vallás- és közoktatásügyi miniszteri intézkedéseket a siketnémák és vakok szegezi intézkedéseinek céljaira megszavazott megyei adomány tárgyában. — Tudomásul vétették.

Sopron vármegye közönségének átirata a kőbor cigányok lótarásának eltűlése tárgyában a bélgymiszterhez intézett felirat pártolása iránt. — Hasonló felirat intéztetik.

Hódmezővásárhely város törvhatóság; bizottságának megkeresése Washington György emlékének Budapesten emelendő emlékszóbor költségéihez adandó hozzájárulása iránt. — Kiadatik az alispánnak.

Abauj-Torna vármegye közönségének átirata 1894. évi XII. t. cz. faskolákra vonatkozó részének módosítása tárgyában. — Berg vármegye közönségének átirata a népoktatási törvényjavaslathoz benyújtása alkalmából a miniszterelnök és közoktatási miniszterhez intézett ödvözlő feliratának támogatása iránt. — Bars vármegye közönségének átirata a kötelező állami állatbiztosítás érdemében a földmívelésügyi miniszterhez intézett feliratának támogatása iránt. — Zemplén vármegye törvényhatósági bizottságának átirata a törvényes állapotnak békés uton való helyreállítását iránt a képviselőházhoz intézett feliratának pártolása iránt. — Tudomásul vétették.

Vas és Sopron vármegyei átiratai az automobil forgalom korlátozása tárgyában a bélgymiszterhez intézett feliratának támogatása iránt. — Pártolólág felirat intéztetik.

Karácson Gyula vármegyei alispán úr jelentése dr. Buday Pál főbíró nyugdíj iránti kérvényének visszavonása tárgyában. — Visszahelyeztetik.

Karácson Gyula vármegyei alispán úr előterjesztése az irodai munkáknak elvégezhető céljából munkaerő alkalmazása tárgyában. — Engedélyeztetik.

A vármegye alispánjának előterjesztése a vármegyei vízvezetéki benzimotor fölállítás költségeiből Kogler Károly terhére visszatartott összeg tárgyában. — 307 kor. elengedtetik.

Alispáni előterjesztés Demetrovits István volt urszentiváni jegyző befizetett nyugdíjárulékának visszatérítése iránt. — 740 korona visszatérítették.

Alispáni előterjesztés Sajkáslak községnek az ottani gör. kel. hitközség elleni pere tárgyában. — A vármegye alispánjának jelentése a vármegye területén levő községi köztűlő közutak halózatáról, azok fejlődéséről és állapotáról. — Tudomásul vétették.

Ugyanannak előterjesztése Bács község köztűlő közutjairól készített törzskönyvek hitelesítése tárgyában. — Ugyanannak előterjesztése Cservenka község köztűlő közutjairól készített törzskönyvek hitelesítése tárgyában. — Hitelesítettek.

Habram István felebbezése Zenta város képviselőtestületének az iskolaszéki tagok választása ellen. — Határozat jóváhagyatik.

Simon Lőrincz és társai felebbezése a Moholon megejtett segédjegyzői választás ellen. — Felebbezés elutasított.

Névtelen felebbezés a Zentán megejtett rendőrfogalmazói helyettesítés ellen. — Felebbezés tárgyalatlán vált.

Hoffmann Mihály felebbezése Csonoplya községnek téglaelétes céljaira átengedendő terület tárgyában hozott határozata ellen. — Jóváhagyott.

Vidakovits Miklós és társa felebbezése Bácsóváros községnek az új felmérési költségek tárgyában hozott határozata ellen. — Feloldatik.

Huszágh Ferencz és társa felebbezése Ada községnek a birkaloptetés tárgyában hozott határozata ellen. — Jóváhagyott.



Barsi András és társa felebbezése Zenta városnak a legelődjak megállapítása tárgyában hozott határozata ellen. — Feloldatik.

Kovácsév Gruja felebbezése Óbecse községnek a felsőrégi földek legeltetése tárgyában hozott határozata ellen. — Jövahagyás megvonatik.

Mester Andor és társai felebbezése Zenta városnak a csendőrlaktanya bérlete tárgyában hozott határozata ellen. — Luszti Pál és társainak felebbezése Óbecse község képviselőtestületének a nagyvendéglő bérlete ügyében hozott határozata ellen. — Jövahagyattak.

Popper Mór felebbezése Dunabükény községnek az agyaggödör tárgyában hozott határozata ellen. — Jövahagyás megvonatik.

Stöckl Miklós és társai felebbezése Kerény községnek a békovapuztai birtokosok községi adója tárgyában hozott határozata ellen. — Petlyánszky Miklós felebbezése Óbecse községnek a járásbíróság czéjaira átengedendő ingatlan tárgyában hozott határozata ellen. — Bedzula Bálint felebbezése Béreg községnek költsön felvételét kimondó határozata ellen. — Jövahagyattak.

Vikar András és társai felebbezése Mohol község képviselőtestületének a községi utak megszükitése tárgyában hozott határozata ellen. — Alispánnak kiadatik.

Huszák Illés és társai felebbezése Zenta város képviselőtestületének komprámszedő alkalmazása tárgyában hozott határozata ellen. — Berdó István és társai felebbezése Ada község képviselőtestületének a halastó tárgyában hozott határozata ellen. — Jövahagyattak.

Zenta város képviselőtestületének határozata kataszteri térképszelvények és azonossági jegyzőkönyvek megvétele tárgyában. — 300 kor. jövahagyatott.

Magyarkanizsa község határozata a harmadik orvosi állás rendszeresítése tárgyában. — Jövahagyatott.

Óluta község határozata építési szabályrendelet alkotása iránt. — Jövahagyás megvonatik.

Apatin község határozata a községi bíró helyettesítése és díjazása tárgyában. — A titeli rétkézeli bizottság határozata a maradványösszeg felszólása tárgyában. — Jövahagyattak.

Kiskér község határozata a házalás eltüntetése iránti szabályrendelet hatályon kívül helyezése iránt. — Fentartatik.

Mélykut község határozata öv. Perndl Antalné özvegyi segélye tárgyában. — Jövahagyatott.

Gyulafalva község határozata Wickert János legelődjia tárgyában. — Töröltetik.

Zenta város határozata a tenyészutak beszerzése és eltartása tárgyában. Óbecse község határozata ifj. Bácskay József drágasági pótléka tárgyában. — Magyarkanizsa község határozata Szabó Mátys és Rekecski Imre segélyezése tárgyában. — Kállód község határozata öv. Kásztner Antalné segélyezése tárgyában. — Zenta város határozata a tornyosi csendőrlaktanya bérletének meghosszabbítása tárgyában. — Madaras község határozata Sztupovszki Istvánné segélyezése tárgyában. — Temerin község határozata a deryei tűzkárosultak javára megszavazott segély segély tárgyában. — Ugyanakkor határozata a délmagyarországi magyar közművelődési egylet javára megszavazott adomány tárgyában. — Zenta város határozata a mulhi posztán emelendő emlékre megszavazott hozzájárulási összeg tárgyában. — Ugyanakkor határozata Fajka András volt városi gyalogrendőr özvegye részére megszavazott temetési költség tárgyában. — Temerin község határozata Zsótér Akos volt községi jegyző temetési költségeinek fedezése tárgyában. — Kishegyes község határozata néhai Bódy György volt tanító temetési költségeinek fedezése tárgyában.

— Magyarkanizsa község határozata öv. Cseh Imréné részére néhai férje, volt községi lovaszolgálati temetési költségeinek megszavazása tárgyában. — Kishegyes község határozata új jegyzői lak építése tárgyában. — Jövahagyattak.

Magyarkanizsa község határozata a fogyasztási adók mikénti kezelése tárgyában. — Jövahagyás megvonatik.

Bács-gyulafalva község határozata községhez és jegyzői lak építése tárgyában. — Paripás község határozata szerb iskola ézítése tárgyában. — Özvegy Latinovits Lajosné kérvénye özvegyi és nevelési járulék iránt. — Jövahagyattak.

Dr. Hirmann Ferencz kérvénye nyugdíjazás iránt. — Április 1-től nyugdíjaztatik.

Özvegy Kovácsévit Emilné kérvénye özvegyi nyugdíjának megállapítása iránt. — Megállapítottak.

Mozsor község határozata a óvodá felállítás tárgyában. — Feloldatik.

Zenta város határozata Jablonszky Andor helyettesítési díjainak kitalványozása tárgyában. — Sztapár község határozata egy napidíjas alkalmaztatása tárgyában. — Martonos község határozata a hrom tanyai iskola építésénél felmerült költségtöbblet tárgyában. Jövahagyattak. Ada község határozata az utcák és terek szabályozása tárgyában. — Tudomásul vétettek.

Zenta város határozata Óz Szabó Mátys építőmester díjazása tárgyában. — Veprod köz ég határozata Schmidt Jakab segélyezése tárgyában. — Magyarkanizsa község határozata Remete István Orbán segélyezése tárgyában. — Jövahagyattak.

Óbecse község határozata Neográdvén Rully Mária r. k. tanítónő ötdéves korpótléka tárgyában. — Feloldatik.

Zenta város határozata a járdák és átjárók létesítése tárgyában. — Zenta város határozata Szabó Katalin segélyezése tárgyában. — Dunagárdony község határozata Csovits Emilné tanítónő ötdéves korpótléka tárgyában. — Cservenka község határozata az elfogadások külön díjazása tárgyában. — Zenta város határozata a központi elemi iskolák alatti I. számú pinözhelyiség bérbéradása tárgyában. — Jövahagyattak.

Újverbász község határozata bódék felállítása tárgyában. — Feloldatik.

Magyarkanizsa község határozata öv. Szerdahelyi Zsigmondné kegydíja tárgyában. — Jövahagyatott.

Dunagárdony község határozata szegény gyermekek felruházása tárgyában. — Pótlásra kiadatik.

Újverbász község határozata egy állandó díjoki állás szervezése tárgyában. Sztapár község határozata a kisbírák fizetéseknek felemelése tárgyában. — Zenta határozata Deák Simon segélyezése tárgyában. — Apatin község határozata Rauschenberger János polg. iskolai igazgató ötdéves korpótléka tárgyában. — Jövahagyattak.

Sajkagyörgye határozata az utcák és terek szabályozása tárgyában. — Tudomásul vétettek.

Katymír község határozata utkijavítás tárgyában. — Jövahagyatott.

Rém község határozata a létesítendő dunapataj-bajai h. 6. vasút segélyezése tárgyában. — 40000 kor. engedélyeztetik.

Bácsfeketehegy község határozata ártezi kut furatása tárgyában. — Omoravica község határozata a topolya-gyulafalvai községi közdülől uton egy híd építése tárgyában. — Sajkagyörgye község határozata a községi közdülől kútakat állandó megjelölése. — Bácsgyulafalva község határozata a czonoplya-kerényi nagyvílyi lecsapoló ársulat után kivett járulékok mikénti fedezése tárgyában. — Bácskeresztúr község határozata a temetőhöz vezető ut kikövezése tárgyában. — Bezdán község határozata a Rép József

és társai által elfoglalt területek átengedése tárgyában. — Magyarkanizsa község határozata a nagyréten végig húzódó árok kitzitlása tárgyában. — Ugyanannak határozata az újárvasi ártezi kúttól a temető sarkáig vezető ut kikövezése tárgyában. — Jövahagyattak.

Óbecse község kérvénye a község határában elvonuló törvényhatósági kizutakon lévő fák átengedése iránt. — Gaits Luka urszentiváni lakos kérvénye a község határában elvonuló törvényhatósági ut mentén lévő akácfaák kivághatása iránt. — Elutasítottak.

Bátmonostor és Boldogasszonyfalva 1905. évi költségvetési, Újpalánka, Szépliget, Overbász és Dunaacsób községek 1904. évi pótköltségvetési. — Madaras és Magyarkanizsa községek 1905. évi közeli költségvetési. — Jövahagyattak.

Zenta város határozata Mach Ferencz terhére nyilvántartott 9 kor. 78 fillér községi adó leírása tárgyában. — Engedélyeztetik.

Óbecse, Felsőkból, Magyarkanizsa, Liliomos és Kishegyes községek határozatai behajthatlan községi követelések leírása tárgyában. — Lírítanak.

Bogyán község határozata 1904. évi pótköltségvetése tárgyában. — Jövahagyatik.

Bács-tóvázó község határozata az 1871. évből származó számadási hiány tárgyában. — Lírítatik.

## Városi ügyek.

□ **Hirdetmény.** Zombor sz. kir. város tanácsa részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a törvényhatósági bizottságnak 1905. évi 20. körgy. számú határozata, melylyel kimondatott hogy a villamvilágítás tárgyában, a Magyar Siemens-Schuckert céggel kötött szerződés mint az üzemviteli beszerződés, továbbá a hálózatához csatlakozó b. rendezések szabályzata, a villamos művek á. szabása, az áram szolgáltatási feltételek s végül a város általa felmerülőndő összegek fedezetét nyújtó pénzintézet részére kiállított nyilatkozat teljes egészében elfogadottnak és elfogadást záradékkal ellátottnak, folyó évi február hó 23-tól számított 15 napon keresztül a városi kiadóhivatalban közszemlére tétetik, mely határidő alatt ellen a felbecsületek a városi kiadóhivatalhoz benyújthatók.

## Hírek.

### Nyomorgó kath. tanítócsalád.

Az összes zombori lapok szívhez szóló felhívást intéztek a közönséghez, hogy a Szeder-utcai nyomorgó tanító családján könyörüljenek. A tél zordonasza, az élet drágasága, a családító keresztel hiánya e szegény tanítócsalád nyomorát rettenő módon hatványozza. A hírlapi felhívásoknak ugyan eddigelé még nagyon csekély eredménye mutatkozott. Lapunknak eddig egy jószívű zombori úr 10 koronát küldött, mely összegeket nyugta mellett a róm. kath. tanítói kar úján rendeltetése helyére küldöttünk, valamint egy úrnő 5 korona adományát közvetlen rendeltetési helyére küldtünk.

Hát csakugyan olyan kemény-szívű volna a zombori társadalom, hogy a Bácska székvárosában, a hol annyit mulatnak, táncolnak és pezsgőznek, és a hol helenkint egyszer a »Vadászkürt« nagy termei világos reggelig ki

vannak világitva — egy intelligens és szégyellős tanítócsalád nyomorán időleges segélyezéssel enyhíteni ne leheessen? Annyi hivatal, irodák mellett, nem lehetne-e a családfenntartót egy kis keresethez, mellék foglalkozáshoz juttatni? Hisz szívesen dolgozna, csak adjanak neki munkát, hogy feleségének és négy kiskorú gyermekének legalább száraz kenyert nyújthasson! A könyörület nevében kérjük a jószívű lakosságot enyhítsen, akár egy állással, akár pénz segélyezésekkel e nyomorgó tanítócsalád sorsán. Miért szenvedjenek ezen ártatlan kisdédek, hisz övék a menország!

\* **Kitüntetés.** A király Kármán József ujbábszi ref. lelkésznek a közügyek és közjótékonyság terén szerzett érdemei elismerésül a koronás arany érdemkeresztet adományozta.

\* **Kinevezés.** Dalejesik András újvidéki adóhivatali gyakornok a magyar-óvári adóhivatalhoz adótitészté nevezett ki.

\* **Pekár Gyula.** Vasárnap 1905. február hó 26-án d. u. 6 órakor a városháza dísztermében Pekár Gyula úr tart előadást: A modern művészet alakulásáról. Az előadás ingyenes és mindenkinek szél. Jegyek nem adtnak ki.

\* **A Schweidel-mulatság tiszta jövedelme.** A múlt szombaton megtartott Schweidel mulatságon a bevétel 3093 korona volt, ebből levonatik 1750 korona kiadás; maradt tiszta jövedelem 2153 kor.

\* **A zombori ág. hitv. evang. egyház község.** Alig alakult meg a zombori ágost. hitv. evang. egyházközség mint anyae gyház és már is szép bizonyítékát adta hazafiságának. Még mint leányegyház volt szervezve, az isten tiszteletét magyar és német nyelven felváltva tartották meg. Most azonban Dr. Schulez Ágost felügyelőnek és Lombos Alfréd lelkésznek fáradozása következtében a német anyanyelvű evangélikusoknak hazafias érzületére valló azt a határozatot hozták, és pedig folyó hó 19-én megtartott rendkívüli közgyűlésükön, hogy az egyház magyar jellegének kifejezőjeként minden ünnep- és vasárnapon magyar istentisztelet tartatik, a magyar nyelvet teljességgel nem értő hívekre való tekintettel évenként hatszor, a magyar istentiszteleten felül, német nyelven is lesz istentisztelet. Érdekes volt a gyűlés lefolyása, melyen különösen német anyanyelvűek vettek részt és így szavazattöbbségük biztosítva volt. Ennek dacára az egyház felügyelő és lelkész lelkészi felszólására, bár a magyarul nem tudóknak joguk volna számukhoz viszonyítottan német istentiszteleteket is kívánni, a közgyűlés egyhangulag hozta meg a megjelölt határozatot és még azt is megállapította, hogy a most szabályozott helyzet csak öt éven keresztül marad meg, azután újból határoznak e tárgyban. Hátha akkor már nem is lesz magyarul nem tudó tagja az egyháznak? Elismeréssel konstatáljuk, hogy a zombori német ajkú evangélikusok méltó fiai a hazának, a kiknek szíve telkesen dobog a nemzeti érdekekért. Német istentisztelet a következő napokon lesz: február 26-án d. e. 9—10 óráig, Április 16-án d. e. 11—12-ig, urvacsorával, Június 11-én d. e. 9—10-ig, Augusztus 13-án d. e. 9—10-ig, Október 15-én d. e. 9—10-ig és Deczember 25-én d. e. 9—10-ig.

\* **Szerencsétlenség a tornánál.** Gymnásiumunkban esütőtörték a torna óra alatt szerencsétlenség történt. Egy Steiner nevű bezdáni fiú, a ki a gymnásium III. osztályának tanulója, a mászó létráról oly szerencsétlenül esett

le, hogy jobb lábszár csontja bokán felett eltört. A szerencsétlen fiú roktón lakására szállították és orvosi segélyben részesítették. Ezért azon kérelemmel fordulunk a főgymnasium tek. igazgatóságához szíveskedjék a szülőköt aziránt megnyugtatóni, hogy jövőre a tornázást nagyobb ellenőrzés alá fogja helyezni, utasítván a torna tanárt, nagyobb elővigyázatra, nehogy ily aggasztó szerencsétlenségek ismétlődjenek. A szülők ezt joggal megkívánhatják, mert ily esetek többször előfordulhatnak.

\* **A Bács-Bodrog vármegegyi gazdasági egyesület** a következő leiratot intézte az összes bácsbodrogrmegegyi városok tanácsához: A nyári szárazság folytán beállott emberiség és takarmányhiány szükség enyhítésére az államkormány nagymennyiségű élelmiszert és vetőmagkészleteket, úgy szalás, gumós és erőtakarmányt szerzett be és azokat az ország különbözőbb gócpontjain a szükségét szenvedők javára rakta raktározta, ezenkívül országszerte a vasúti szállítási kedvezmények engedélyezésén felül a munkások kenyérkeresetének a legszörösebb keretekben elégséges inségmunkákat is biztosított. Miután vármegegyi egyes helyein ily inség szintén mutatkozik, figyelemzetni óhajjuk az illető helyek tanácsait, hogy érdekükben áll, ott a hol saját hátszörökben közséji avagy társadalmi uton segíteni módjukban nem áll, a gazdasági munkánép indokolt szükségleteit igazoltatva, az ez iránti folyamodásaikat a földmíveléstudji minisztériumhoz idejkorán felterjeszteni.

\* **Márczius 15 — nemzeti ünnep,** függetlenség pártban mozgalom indult meg, hogy márczius 15-ikét az idén nagy fényvel ünnepeljék meg. A nevezetes napon a képviselőház ülést nem tart. Ami a programban a legnevezetesebb: Madarász József már a napokban javaslatot terjeszt a Ház elé, hogy a nemzeti ünnep sorából töröltessek április 11-ike, márczius 15-ike pedig nemzeti ünnepnek deklaráltassék.

\* **A zombori kiflik.** Még a múlt évi aratás alig lejezdött be, a zombori pékek kartellbe léptek és a süteményből 7 drb helyett 6 drb adnak 20 filléért. Ezen kizsákmányolási rendszer ellen annak idején lapuk is felszólt: de eredmény nélkül. A közönség apathikus lett saját érdeke mellett is, hisz az a sok életmízeser kartell, szabad kereskedelmünk ezen rákfenéje már rég hozzászoktatta a fogyasztó közönséget a drágább életmódhoz, úgy hogy minden áremelkedést zugalódva ugyan, de birka türelmemmel fogadja s fellette mihamarabb napirenden tér. Most azonban a zombori kiflikről óhajtok hynusokat zengen, megakarom azokat a történelem részére örökíteni. A napokban egy vidéki úri társaság ült egy itteni finomabb vendéglőben. Eppen oszonáztak, midőn az egyik úr előveszi pápaszemét és komolyan vizsgálni kezdi egy ideig a kosárban lévő u. n. „vajás” kifliket. Erre az experitumra a társaság egyik másik tagja figyelmesé lett, kérdés intézett a vizsgálódó társához, hogy miért szemléli a kifliket oly behatóan? Az úr egész komolyan azt feleli, hogy ő nem tart vizsgálatot csak azért vette elő pápaszemét, mert anélkül a kifliket nem is látta! Tableaux! Pékek! Magasabb ár mellett, könyörüljenek meg áldozataink és süsének nagyobb kifiket, de még tejet és vaját is keverjenek bele!

\* **Vettük a következő meghívót** Meghívó. A zombori katolikus legényegyesület ifjúsága 1905. évi márczius hó 5-án saját egyleti helyiségében műkedvelő-előadással egybekötött zárkörű tánczvilámmal ren dez, amelyre t. Özmet és b.

családját tisztelettel meghívja a rendezőség. Belépőjegy személyenként 1 korona, családjegy (3 személy után) 2 kor, 40 fill. A rendez. pártoló, valamint az alapító tagok kedvezményes jegyeiket folyó év márczius hó 5-én déli 12 óráig válthatják meg. Jegyek előre válthatók az egyesület helyiségében, valamint este a pénztárnál. Felfüggetések köszönettel fogadtnak és hirlapilag nyugtáztatnak.

\* **Helyreigazítás.** „Pánszláv uri asszony” című alatt hozott közleményünkre vonatkozólag M. K. bácsujfalusi evang. lelkész úrtól azon helyreigazító sorokat vettük, miszerint sem ő sem felesége és leánya a magyar nyelv tanítása ellen nem agítálnak és hogy a terükhöz rótt államtelnes osekeményt nem követel. Örömmel adunk e rektifikációnak helyet lapunkban, mert látjuk, hogy hazafiságában nincs okunk kételkedni, mivel — mint ő állítja, — a magyar nyelvnek az ottani től iskolában való intesivebb tanítását ő maga is óhajta.

\* **A titeli rablógyilkosság.** Jelentettük a minap, hogy Popov Péter mérnök feleségét ismeretlen gonosztevők meggyilkolták titeli lakásán. Megállapították, hogy a gyilkosság nappal, délután három óra tájban történt s hogy a rablók baltával ütötték le áldozatukat. Minthogy Popovné pénzkülesző volt, valószínű, hogy egyik szorongatott adósa ülte meg. A vizsgálat folyik.

\* **Emléktábla.** Vámoscher Nándor monostorszei nagybirtokos egy iskolai épületet ajándékozott községének. A község hálaia jelöl emléktáblával jelölte meg az iskolát.

\* **Értesítés.** A „Bezdáni Magyar Asztaltársaság” folyó évi február hó 25-ikén azaz: szombaton esti 8 órakor a Perr Ötöd-féle vendéglőben felolvasó és szavaló-előadással egybekötött családi estét tart. Az est műsora: 1.) „Az életből.” — Irta: Molnár-Radich Jolán, felolvassa Molnár Ferencz úr. 2.) „Bohéme a vendéglőben.” — Irta és felolvassa: Janda Matild kasszony. 3.) „A holló.” — Költemény Poe Edgártól, szavalja: Jámbor Béla úr. A t. tagok b. családjaikkal együtt, valamint tagok által bevezetett vendégek szívesen láttatnak. Az elnökség.

\* **Megjöttek az új tizkoronások.** Az ezreknél jobban őrzik most a friss tizkoronás bankjegyeket, nehogy azokat idő előtt meglássa valaki. Mert mindennek kell, hogy megjöjjön a maga ideje. Az osztrák-magyar bank már szétküldte az első transport tizkoronást, de azon meghagyással, hogy azokat még dupla árban se szabad osütörtök előtt kibocsátani.

\* **A kölpényi mandátum megtámadása.** Mint értesülünk a kölpényi választók Mihálovits pártja petíciózt nyújt be a kerület megválasztott nemzetiségi képviselőjének, Hoda Milan megbízó levele ellen.

\* **Gyermekek kiltitása nyilvános mulatóhelyekről.** A belügyminiszter a nyilvános mulatóhelyeknek tizenöt éven aluli gyermekek által való látogatását illetőleg a következő szabályrendeletet hozta:

1. §. A nyilvános rend, az erkölcs és a közegészség szempontjából nincs megengedve, hogy tizenöt éven aluli gyermekek korosmákat, sücsarnokokat, pálinkaméréseket vagy nyilvános bálákat — kivéve gyermekbálákat — látogassanak.

2. §. E tilalomnak minden átlépése a kihágásokról szóló 1879. évi XL. törvény-cikk 1. §-ának alapján kihágásnak fog minősítetni és 1000 koronáig terjedhető pénzbírsággal fog büntetni:

a) minden korosmáros, sücs- vagy pálinkamérő, vagy báli rendező, aki meg-



engedi, hogy tizenöt éven aluli gyermekek a korosmában, sörösarokban, pálinkamérésben vagy nyilvános bálon tartózkodjanak;

b) azok a szülők vagy gyámok, akik 15 éven aluli gyermekeiknek vagy gyámoltjaiknak megengedik, hogy azok korosmában, sörösarokban, pálinkamérésben vagy nyilvános bálon megjelenjenek.

3. § Nem követ el kihágást az a szülő vagy gyám, a kinek a községben nincs állandó lakhelye vagy a ki a vidéken lakik, ha korosmában vagy sörösarokban étkezés czéljából 15 éven aluli gyermekével tartózkodik, valamint az a helyi lakos sem, a ki különös okoknál fogva kénytelen 15 éven aluli gyermekkel a nevezett helyeken étkezni.

4. § A rendőrhatalóság ennek a szabályzatnak megtartására felügyelni és az ezt átlépőket feljelenteni köteles.

5. §. Jelen szabályzat oly módon hozandó köztudomásra, hogy minden italmérésben vagy bálhelyiségben könnyen észrevehető helyen kifüggesztendő és ott olvasható állapotban tartandó. Az a korosmáros, sör- vagy pálinkamérő, aki ennek a §-nak határozatait nem teljesíti, 100 korona pénzbírsággal fog büntetettetni. A bírások a város szegényeinek javára fognak szolgálni.

6. §. Kihágás esetében elsőfoku bíróságként a rendőrhatalóság, másodfoku bíróságként a városi tanács, harmadfoku bíróságként a királyi kormányzósági tanács ítélkezik.

\* **Nevezetes dátum.** Az 1905-ik év korszakalkotó lesz nemzetünk történetében. A száz és ötös évszám alatt különben több nevezetes esemény történt, melyek mind a szabadságról való küzdelemlől szólnak. 1205-ben először történt meg, hogy király, II. Endrét esküre kényszerítik az alattvalók, hogy alkotmányosan fog uralkodni. 1405-ben a polgári osztály (városok) is, bevételtet az „alkotmány sánczaiba”; 1505-ben volt a híres rákosi országgyűlés, melyben a nemesség kimondta, hogy mivel az ország „rémséges szétromyolódásának okait az idegen királyokban látják”, ezentul nemzeti királyt fognak választani. 1605-ben a szerencsi országgyűlésen kiáltották ki Bocskayt Magyarország és Erdély fejedelmévé. 1705-ben a szécsényi gyűlésben választott meg Magyarországot vezérlő fejedelmévé a nagy Rákóczy.

\* **Előmnkálati engedélyek.** A kereskedelmiügyi miniszter Rónay Mihály földbírtokos főtaradói lakosnak a szeged—nagykikinda—nagybecskerek helyi érdekű vasut Nagybecskerek állomásától Tótaradác, Szerbaradác községek érintésével s a Tisza folyó áthidásával Masoric, Kovácszentiván és Gyurgyevő községek határain át az öbécse—ujvidék—títeli helyi érdekű vasut Zsablya állomásáig vezetendő szabványos nyomtávu gőz vagy motorizemű helyi érdekű vasutvonal az előmnkálati engedélyt egy évre megadta.

\* **A zentai polgármester fejegyelmeje.** Dudás Lajos zentai polgármester fejegyelmi vizsgálatát a megyei kiküldött Dr. Vujovits Lajos központi főszolgabíró ejtette meg az elmúlt heten. A vizsgálat érdekében kihallgatott tanak, kikre Tóth János Antal feljelentő hivatkozva, azt állította hogy a polgármester 5000 korona sápot kapott a regal-bérelt ntán, egyike sem vallott terhetőleg. Természetes tehát, hogy Dudás Lajos polgármester teljesen rehabilitálta a vizsgálat.

\* **Agyonyomorított gyermek.** A tanulságra vitt szülői szigor sok bajnak lett már okozója, többször lett szerencsétlenségek előidézője, amit maguk a szülők siratnak aztán meg legin-

kább. Ilyen eszt történt a mult napok egyikén, Bezdánban, Kész József dorgált a kis, alig 7 éves fiát, mert ez folyton csináltakodott és nem akart hallgatni az intő szóra. De a szidis mit sem használta, mert a fiu csak szembe nevetett az apjának, amire a feldühösödött apa botot ragadott és avval kezdte ütlegelni a gyermeket. Bőszültségében egészen nyomorékká tette a fiát, ki egész életén át fogja nyomát viselni az apai intelmeknek.

\* **Megszökött sikkasztó.** Ujvidékről jelentik, hogy Krötzer István az ottani gőzmalom sikkasztó derekora megszökött. Ma kellett volna megjelenni Krötzernek az ujvidéki törvényszék előtt, hogy a Curia marasztaló ítéletét meghallgassa, azonban jobbnak találta meg nem jelenni. Hollétét nem tudják, bárha Budapesten rendőri felügyelet alatt állott.

\* **Paraszt párbaj.** Egyik bácskai községben történt a következő érdekes eset. Két legény egy és ugyanazon leányt szerette és estéknél egy és ugyanazon időben találkoztak imádottyikná. Az egyik legény már civilizáltabb és tud is valamit az amerikai párbajról. Azt ajánlotta tehát versenytársának, hogy vivjanak amerikai párbajt, de ne végződjék az öngyilkossággal, hanem huzzanak sorsot s aki rosszabbat huza az köteles elmenni a feluból és kcs-mashová kell neki szegődnie egy évre köcs-nak. Az ellenfél az ajánlatot elfogadta, sorsot huzztak és a sors úgy döntött, hogy az ajánlattevő maradhat a faluban. Ez most vigan turbókol szive választottájával, mert amaz öszszeszedte özkömkáját és bement Bajára, hol elszegődött udvarosnak. Csak az a kérdés, hogy nem-e hozza haza szive rövid idő múlva. Főú, hogy akkor a farkósbót fogja eldönteni, hogy ki a legény.

\* **Árlojtések és építések a megyében.** A kereskedelem igyi miniszter egy évre meghosszabította az előmnkálati engedélyt: a magyar királyi államvasutak Szabadka dájja vovalának Gombos állomásából kiágazólag Raec Militios, Hód-ságh, Lajos, Pivnicza és Deszpódt-Szentiván községek belterületén át Hód-sághn a baja zombor—ujvidék helyi érdekű vasutak, Deszpót-Szentivánnál pedig a hegyes—feketehegy—palánkai helyi érdekű vasut átszélésével is innen folytatólag O- és Ujsovó, valamint O-kér községek belterületén át a magyar királyi államvasutak szabadka—zimonyi vonalának átszélésével Temering, illetve a nevezett belterületén át az öbécse—ujvidék—títeli helyi érdekű vasut Temerin állomásáig leendő kiépítésére.

Község házépítés Madarason. Madaras község elhatározta, hogy emeletes község-házat építtet. A terveket el is készítette Pál L. Leó budapesti műépítészszel (V. Váci-körút 22.) ahol azok megtekinthetők. A tervező építésznél az építésre már ajánkozni is lehet.

Építkezések Kulán a bácsmgyeoi Kula községben szépen megindultak a magánépítések, csak nemrég adta vállalta egy építőtársaság megbízásából Dudás Pábián mérnök egy emeletes bérház építését mintegy 100.000 korona vállalati szeggel és máris újabb nagyobb föld-szintes épület mintegy 50.000 korona költséggel fog épülni és annak terveit költségvetését Vaddás Pál bajai műépítés, ki a művezetéssel is meg van bizva, már ki is dolgozta. Az építkezést márczius havában fognák megkezdeni.

Títeli. (Hízeladás.) A titeli kir. adóhivatal f. 6. márczius 13-án d. e. 10 óra szó- és írásbeli versenytárgyalást tart a község határában levő eddig pénzgyűri laktanyául szolgáló épület eladásá czéljával. Kiküldés és 10.000 kor. Bánátpénz 300 korona. Az árverési feltételek Títelen a kir. adóhivatalnál tudhatók meg.

\* **Leányozkötés a Báoskában.** Rakits Tosa és Nikola kölpányi legények 1903. okt. 11-én Prodanov Nátát meg akarták szöktetni. Az ujvidéki törvényszék két évi fogházra ítélte a vádlottakat, a szegedi kir. ítélőtábla a mai főbbviteli tárgyaláson a vádlottak cselekményét büntetlenné minősítette és hat havi börtönrre ítélte őket.

\* **A bácsmgyeoi községek uj nevének jegyzéke** könnyű áttekin-tesben a régiakkal csoportosítva, táblázatos felállításban kapható Oblát Károly könyvnyomdájában. Ara 20 fillér.

\* **Valóságos kinos az emberiség részére** a Zoltán-féle kenőcs, melyről számosan, még a társadalom legelőkelőbb is legnagyobb elismeréssel nyilatkoznak. Így: Gróf Auersperg, Hippolit báróné, Daun Kary Karolina grófné, Györffy gróf, Markovits báró, Keglevich gróf, lovag Weilenhüller József, Nyáry Kálmán gróf stb., kik mind azt írják, hogy e pártalan szer régi közsényes és oszoz bajukra pár napi használat után gyógyulást hozott. E kiváló kenőcs üvegbe 2 korona, Zoltán Béla gyógyszerüzartárban Budapesten, Szabadságtér.

)( **Orvosi körökben** már rég ismert tény, hogy a Ferencz József keserű víz valamennyi hasonló vizet, tartós hashajtó hatása és említrese máltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmúlja. Kérjünk határozottan Ferencz József keserűvizet.

)( **Jó tanács.** Abból ugyan bőven van és nagyon sokféle is, de a legjobb tanács mégis csak az, hogy a mostani csalásvony időjárás folyamán állandóan Feller-féle Elisa Fluidot tartsunk házunkban. Ez ember minden pillanatban megbetegedésnek van kitéve és ezen csodáshatásának elismert háziszser segélyével könnyen tüntethetjük minden bajon. Ezen közkedvelt háziszser ugyanis gyorsan és biztosan gyógyít c-szt, közsényt, bémulást, hátafást, izom- és idegáttalakat, szá-bát, fízomát, influenzát, fejszörööt, elmulaszt fűzfűgést, szemgyengülést, égési sebeket megszüntet meli-és tagfájást, igen jól hat emésztési zavaroknál, puffadás, savanyu felbőfőzés, vese égés, álmátlan-ság stb. ellen, nagyon dicsérik mint idegerősítő, köhögést csillapító szert. Duszartalmu öszszetelelnél fogva ügyszólván minden megbetegedésnél hatásos. 12 kis vagy 6 duplatüveget bérmentve küld az egyedüli készítő Feller V. Jenő gyógyszerész Stubicza Templom-utca (Zágráb-megyé) Ovakodjunk utánzatoktól.

## Irodalom.

— **A színházi élet** öszszes jelenségeivel foglalkozik a Színház és Élet képes művészeti hetilap legújabb száma a mely nagyérdékű válogatott tartalommal jelent meg. L. M. munkás előadások című érdekes cikkében a színház szociális feladatával foglalkozik a kassai munkás előadásokkal kapcsolatban. A színház életérdekeiről szól S. A. Három pont című cikke, mely a debreczeni színházmozgalmat ismertette Uray Dezső a színpadon és nézőtérén előforduló félszégességekről írt. Bajos Szoyor Ilonkának a saját otthonáról írt cikkecskéje és otthonárlásról kép. A protekciók ellen című cikkében a főváros egyik legkiválóbb dramaturgja foglalkozik a Színházgyesülettel szakzerien. Tartalmazza még a szám Dr. Czirbfusz Gézának a modern drámatárgyaló írt széles látókörü tanulmányát. Lehár Ferencz első honoráriamáról írt cikke. Ursus a Jüvendők osillagokor írt. A Színházi hét eseményeinek hű tükre a szám a mely folytatja Vajda László nagyérdékű színművészeknek a Színházszeknek közlését. Bő számban közül a lap ki

A legtöbb ember azért szenved, mert nem akkor gondoskodik bajja, mik gyógyításáról amikor még sikerrel járna. Önmagának tesz jó szolgálatot az, aki egy kipróbált jó házi-sert állandóan készen tart, ilyen kitűnő házi-szer a közkedvelt világírhír.

# Feller-féle Elsa-Fluid

mely számos megbetegedésnél mint pl. láz, és kesztyűdőlés, bántulás, idősg és izomfájdalmak, esztérisz, nyes bantalmak, rekedtség, torokfájás, lázas állapotok stb. ellen kitűnően hat, 12 kis üveget v. 6 dupla üveget 5 koronáért bérmenve külf. FELLEK V. JENŐ gyógyszerész Stübica Templom-utca (Zágráb megye.)

tűnő és aktuális illusztrációkat. Így Lehar Ferenoz arcképét. Felveleket a Mulató Istenekből— Poor Viola — Kükény Ilona — Haller Jósza — Bátori Elsa arcképét stb. A tartalmával a legmagasabb igényeket is kielégítő szám ára 20 fillér, negyedévre előfizetés 3 korona; mutatványszámot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal Budapest Baross-utca 59.

## Csarnok.

### KÉRÉS.

Jó atyám! Ha már úgy rendelted, Hogy áltinkm kín és szenvedés legyen Mit tegyek? Megnyugszom hát én is Nem emelem föl, ellened kezem!

Bár kimondhatatlan szenvedek Fejem zúg, majd szerte széjjel elszabad Üldözve játszik a sors vélem, Ajkam azért, panaszra nem fakad.

Most félek! Viharzik a szívom . . . Kitérhet lelkem, mint a fergegég Óh! Talán régen por is volnék . . . Uram! Ha te nem nyujt'nád szent kezod.

De Te megsegítesz, mert jó vagy, Reményit adsz a szenvedések alatt Rám berülő sötét egeden Kivilágítod a csillagokat.

Atyám! Mit adjak jószágod? Imádkozom. Nem vétek ellened t Csak add meg nekem továbbra is Bűnöst is áldó szenteséges kegyed.

Hisz szenvedtem már, azt te tudod, Már barázdas is ifjú homlokom Nehéz terhem bár görnyedezve; De azért még, nevetve hordozom.

Legyen úgy . . . amint Te akarsz: Vezessen sajkám szertes szigeten Csak a rév-partnál várjon majd rám, A boldogított, igaz szerelem!

KISS ANTAL.

### Szerkesztői üzenetek.

Dr. S. J. Hódság. A beküldött leveleket nem közölhetjük, személyes tartalmuknál fogva. Lapunk más helyén kéréséhez képest az ügyet érdemileg helyreigazítjuk, baczára annak, hogy tudósítók a szükben foglaltakat egytől egyig fenntartja.

F. Öt. M. K. úrnak Bácsújfalu. Neheztelt cikkünk irásánál minket semmi személyes motívum nem vezérelt. Leközöltük rendes tudósítónk által küldött hirt, melynek a közügy érdekében hazafias aggodalmaink kifejezése mellett helyet is adtunk. Helyreigazító szerait örömmel vettük, a melyben magyar hazafiságát nyomatékosan dokumentálta. Tudomásul vesszük és érdeme szerint honoráljuk.

L. M. D. Örülnök, hogy lapunk mostani iránya tetszését megnyerte, iparkodni fogunk ezután is, hogy előlegezett bizalmában ne csalatkozzék.

R. S. Péterréve. A válságos politikai helyzet jobbra fordultával ez is meg fog változni, csak türelem.

J. H. Paripás. A kölpényi kerület tót képviselőjének mandátuma petícióval meg lett támadva, várjuk be most már a kuria ítéletét.

Lapunk könyvnyomdájában egy fiu, ki jól olvasni tud, tanonozul felvétetik.

## Nyiltér.

Igen jó eredménnyel alkalmazzák

**MATTONI-FÉLE**  
**GISSHÜBLER**  
természetes gyógyvíz  
**SAVANYUVIZ**



a légutak megbetegedésénél, a garat és hörgők hurutjánál, tüdő- és mellhártya-gyulladásnál.

\* Ezen rovat alatti közlettekört nem vállal felelősséget a szerk.

Védjegy: „Horgony”.

**A Liniment. Capsici comp.,**  
a Horgony-Pain-Expeller

egy régiónak bizonyult házi-szer, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közszenyénél, csúznál és megütésnél bedörzsölés-képpen használtva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevadáslókor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, a mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cég-jegyzőssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és ügyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Richter gyógyszerertára az „Arany országhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

## Építkezési kölcsönök

a tervrajz és költségvetés alapján különösen előnyös feltételek mellett valamint törlesztéses kölcsönök lakoházak és földbirtokokra különféle módozatokkal. 10 évtől 50 évig

terjedő törlesztésre, a legmagasabb érték arányában gyorsan engedélyeztetnek. Bővebb felvilágosítással készséggel szolgálunk SCHÄFFER VILMOS bankkegyestületi igazgató, Szegeden.

500 koronát fizetek annak, ki Bartilla-fogvizének használat, mellett (üvege 70 fill.) valaha ismét fogfájást kap, vagy a szája büzlök. (Csomagolásért külön 20 fill. Bartilla-Winkler Ed. Wien, 19/1. Sommergasse I. Kapható Zombor összes gyógyszerertárban. Kérjünk halározottan mindenütt Bartilla-féle fogvizet. (Hamisítványok feljelentői jól díjaztatnak.) Oly helyekre, hol nem kapható, bérmenve küldök 7 üveget 5 kor. 20 fill.

186. sz.  
kig. 1905.

## Pályázati hirdetés.

Felső-Kabol községében üresedőben levő községi segédjegyzői állásra pályázatot nyitok s fellívom mindazokai, kik ezen állást elnyerni óhajják, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényükkel f. évi márczius hó 14-ig nálam annál is inkább nyújtsák be, mert a később érkezők figyelembe vételni nem fognak.

Az állás javadalmazása évi 800 szóval — nyolczszáz korona készpénz.

Titelen, 1905. február hó 21-én.

Joszimovits,  
szőlőbíró.

## Szőlővessző!

A világírhír

**DELAWARE**

adja a legjobb bort!

Oltani, permetezni nem kell!

A filokszereknek ellenáll!

Leírását ingyen küldöm meg bármely kinek. Nagymennyiségű Delaware-vessző és szőlőültvány-eladás!

Czím:

Szigyártó Nagy Mihály,

Felső-Seged.

Lugasvesszők 20 drb, két óriással csak 10 korona.

A legjobb  
legjobb  
legjobb  
Könnyen megemészthető  
erősítő

**Kakao, oldódó, egy-kettőre készen van.**

**SUCHARD**

**Csokoládé**

főzésre és nyersen való  
évesre egyaránt  
a legjobb

Tiszta  
Kakao és cukor  
Grand Prix  
Paris 1900.



# MAGGI-FÉLE LEVES-ÉTEL-IZESÍTŐ

Epp úgy ajánlatok **MAGGI BOUILLON TOKJAI**, melyekből csupán forró víz ráöntése által, kitűnő erő- vagy húsleves készíthető. Tokokban á 2 adag 20 és 15 filléért. — Kapható: **WEIDINGER S. és Zs. üzénél Zombor.** Maggi kitüntetései: 5 nagydíj, 32 aranyérem, 6 díszoklevél 7 tiszteletdíj. Hat-zer versenyen kívül, több között az 1889. és 1890-iki pirizsi világtárlásolón. (Maggi Gyula jurytag.)

páratlan a maga nemében és régóta jól bevált szer, hogy gyenge levelek, mártások, főzelékeknek stb. egy pillanatot meglepő jó és erőteljes ízt adhassunk. Kis adag elég.



## TURNER JAKAB

térfűszabó ZOMBOR.

Van szerencsém a n. é. közönségnek becses tudomására hozni, hogy Zomborban, Kis gákovai-utca 406. szám alatt

## fűszabó műhelyt

rendeztem be. Szakmabeli tapasztalataimat, melyeket a főváros legelőkelőbb szabóműhelyeiben szereztem, arra engednek következtetni, hogy n. é. megrendeléseimet minden tekintetben kielégíthetem.

Amidőn még megemlítem, hogy a legújabb belöldi, angol és brünni kelmékből dústartalmu mintáim vannak, kérem engem becses megrendeléseivel megtisztelni, maradván teljes tisztelettel

Turner Jakab fűszabó.

Levélzólapon való meghívásra házhoz is megyek készséggel mintáimmal.

## Kérjen ön csak SELLE és KARY-féle

# FREDIN

## Legjobb tisztítószer

minden finomabb cipőhöz sárga és fekete. Különösen ajánlható Boxcallis-, Oscania-, Chevreaux- és lakkecipőhöz.

WIEN, XII/1.

## KLYTHIA A BŐR APOLÁSÁRA

### RIZSPOR

Az arezbőr szépi-tése és finomítása. Legelegánsabb toillete-, bál- és szalon-puder fehér, rózsaszín vagy sárga. Vegyileg megvizsgálva és ajánlja dr. Pohl J. J. es. kir. tanár által Bécsben, Elismerő levelek a legjobb körökből minden dobozhoz.

## Gottlieb Taussig

es. és kir. udvari toillete-szappan és parfümök, es. és kir. kamarai szállító. BECS I., Wollzeile 3, sz.

Egy doboz 1 fnt 20 kr. küldése. Tisztelt vagy az összeg előleges Kapható Zomborban: Weidinger S. és Zs. beküldése után. kereskedő-üzénél.

# Névjegyek

nagyobb bevásárlások folytán, a legdivatosabb és legesinosabb kiállításban és legelsőbban kaphatók **Oblát Károly könyvnyomdájában** (Zarándok-u.) a sőház mellett.

**Óh jaj!**

Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés reketség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásnak. Egger mellpastillái, az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek. Doboza 1 korona és 2 korona. Próbadozoz 20 fill. Fő- és széküldés raktár: "Nador" gyógyszerár.

**Kéljen!**

Egger mellpastilla csak hamar meggyógyított.

Budapest, VI., Váci-körút 17. Kapható Zomborban: Mihajlovits István, Schwarcz Emil, Tarczay István, Temesváry József gyógyszerártaikban.

# BENZINMOTOROK GÖZCSEPLŐKÉSZLETEK aratógépek és egyéb mezőgazdasági gépek

legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

## A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK vezérügynökségénél

BUDAPEST, V. Váci-körút 32.

Árjegyeket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Képviselő: Guba József Bácsstopolya.

LEOPOLD GYULA

Saját érdekében hirdessen kizárólag

hirdetési irodája által, Budapest, Erzsébet-körút 54.

Szakavatlati Pótkészlet

**MINDEN HÖLGY ELŐNYE**

olcsón és a mellől mégis divatosan és elegánsan ruházódik.

**Saját érdekében**

kérje ezért dístárlalmu **mintagyjteményünket,** melyet megtekintés végett ingyen és bérmentve küld a

**WIENER MODERN UNION**

Bécs, I., Schottenring 10

**VERSEGENYSÉG, ÉTVÁGYTALANSÁG, IDEGENSÉG**  
gyógyítására az erélyes gyermekek erősbítésére a legújafinomabb konstitúcióra a

**KRIEGER-féle**

**TOKAJI CHINA-VASBOR.**

Valódi tokaji borból készül, tehát nem tévesztendő össze más készítményvel. Rendkívül kellemes ízű, erősít, tisztítja a vért. Kis üveg ára 3-20 kor. Nagy üveg 8 kor. — Kapható győgytárakban.

Póttán küldi: **KORONA-GYÓGYZERTÁR Budapest, Kálmán-tér.**

**Császárfürdő**

Elsőrangú kenes hevízu gyógyfürdővel páratlan gőzfürdővel, legmodernebb közös és külön iszapfürdővel, pompás ásványvíz-uszodákkal, kó-, kád-, hólg., villamos víz-, szénsavas- és napfürdővel.

téli és nyári gyógyhely

**BUDAPESTEN.**

Prospektus kívánatról ingyen és bérmentve

300 kényelmes fűszobával. A legzolidabb kezelés.

**szimon istván féle**

**GYÓGYEREJÜ SÓS-BORSZESZ**



**MINDENÜTT KAPHATÓ**

**Szőnyegok**

talárak függönyök csipkekárpokok

**S. SCHEIN** és társai

WEEK. I., Bauernmarkt 12.

Dístárlalmu képek ingyen és bérmentve

**Tanningene**

Hajfestő-szerrel

Ön nagyon idősnek látszik! Fesse haját a **CZERNY-féle**

**PLATSCHEK VILMOS**

elismert legolcsóbb, legzolidabb

**FÉRFI- és GYERMEK-ruha áruháza**

Budapest, IV., Központi Városház. (Károly-körút).

**Dr. Kovács** közpaspártja 3 nap alatt biztosan hat. Tégelye K 1-20

**Dr. Kovács** gyógytára Bpest, Gyár-u. 17.

**HOTEL PÁRIS SZÁLLODA**

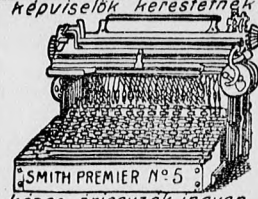
szállás SIMON PÁL

BUDAPEST, VI., VACZI-KÖRÚT 25. SZ.

100 szoba 2-20 K-tól fejbeleg kiszolgálással és villanyvilágítással együtt. Fürdő, elegáns kávéház, áterem és díszterem a házban. Vilamos vasúti megállóhely az összes pályaudvarok és hajók felé.

**"SMITH PREMIER"**

képviseleik kerestettek.



**SMITH PREMIER N° 5**

kepes árjegyzék ingyen.

**A VILÁG LEGJOBB IRÓGEPE.**

GRAND PRIX PARIS 1900

BUDAPEST ANDRÁSSY-UTCA

**BALASSA FÉLE UGORKATEL**

Pattanas, kiütés, szeplo, májfolt, söt ráncok is eltűnnek az arcról a valódi angol használatu által.

Hozzá üveg ára 2 korona.

Hozzá ugorkaszappan 1 k, püder 1'20, K.

Főszéküldési hely: **BALASSA KORNÉL** gyógyszertár, Bpest-Erzsébetváros.

**KATZER**

fél részv. társaság megóvó-intézete az elsó és legnagyobb 1/4 millió részvényes-tőke.

Budapest, Ó-utca 42, 44 (saját ház), 45, 46, és Uj-utca 43.

Katzer szórméruil az egész világon el vannak terjedve és elsőranguak.

**KISS SZERENCSEJE NAGY**

**VASÁROLJON CSERKÉ KISS-FÉLE SZERENCSE-SORSJEGYET**

**KISS KÁROLY és TÁRSA**

BUDAPEST, ERZSÉBET-KÖRÚT 19

**A MÁLNÁSI SICULIA GYÓGYFORRÁS**

szarvélemlény.

kiváló összetételü égvényes sós savanyúvíz, amely tapasztalatom szerint megbízható gyógyhatással bír a légzőszervek, valamint a gyomor és bélcsatorna hurutos bántalmainál, ugyanígy a húgy és ivarszervek hurutos és vérpangásos bántalmainál is. Jo hatást gyakorol továbbá a bélek atoniája és a hasi vérbőségből eredó májbajok ellen. A „Siculia“-forrás belső használatának furdellel való egyesítése oszlato hatást fejt ki a női medence szervek idült izzadmányainál. A tudógümökör kezdetleges esetekben, valamint a gümös-görvényes nyitkimirigy daganatok ellen jo sikerrel alkalmazható. Célszerü segédeszközül képez az elhízás és idült köszvény gyógyításában is. Ezen sokoldalú használhatóságánál fogva méltán számot tarthat az orvosok figyelmére.

Budapest, 1905. január 8.

Dr. Korányi Frigyes, egyetemi tanár, lélektanász, tag. a M. Tud. Akad. tagja, stb. stb.

Széküldi a kezeló tulajdonos „SICULIA” természetes szénavasú sűrító gyárát a MÁLNÁSFÖRDÖN Harmadékn. v. Cím: SICULIA, Málnásfürdő. Főrakitárak Budapestben: IV., Múzeum-körút 7., és minden nagyobb városban.

Kérjük a SICULIA névre figyelni!!!

**Szénásvy szab. Árpád**

**RAJZ-ESZKÖZ,** az összes közép-iskolákban a legjobban bevált **MAGYAR KÖRZÖ**

**MINDENÜTT KAPHATÓ.**

1906. sz. 1906.

**Temesvári vásár-hirdetés.**

Az Idei temesvári szent József országos vásár

1. évi március hó 16-tól kezdőleg március hó 20-ig fog megtartatni. Mindenféle állat felhajtása az országos vásárra március hó 16-tól csütörtökön reggel 5 órától kezdve — meg van engedve.

Temesvárott, 1905. évi február hó 20-án.

**A városi főkapitányságtól:**

**BANDL REZSÓ,** főkapitány.

Bánati ló-, szarvasmarha-, juh- és sertésvásár. Gyümölcs-, mezőgazdasági-, kereskedelmi- és iparvásár.



**PAPRIKA**

édes nemes 5 kilogramos postacsomagokban bérmentve 13 koronáért kapható

**KRIGOVSKY JÁNOS**

paprika-gözmalmában KALOCSÁN.

**Schicht-szappan**

„szarvas” vagy „kulcs”

legjobb, legkiadósabb s ennél fogva legolcsóbb szappan. — Minden káros alkatrésztől mentes.

**Mindenütt kapható!**

! ! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht” névvel és a teni védjegyek egyikével legyen ellátva. ! !

Saját magát károsítja, aki szőlőoltványosságát nem fedezi a Küküllőmenti Elsó Szőlőoltvány-telepnél.

Tulajdonos: **Caspari Frigyes** Medgyes, Nagyiküllőmegye.

A telep oltványait az elmúlt század nyáron naponta több mint 2 millió liter vizzel öntözték, miáltal az oltványok ideálisan fejlődtek. — Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.